

Учреждение образования
«Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор учреждения образования
«Полоцкий государственный
университет имени Евфросинии
Полоцкой»

Ю.Я. Романовский

28.06 2024
Регистрационный № УД-45124/уч

МОДУЛЬ «ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ-2»

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ВТОРОЙ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (английский)**

Учебная программа учреждения образования
по учебной дисциплине для специальности
6-05-1036-01 «Таможенное дело»

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта по специальности высшего образования ОСВО 6-05-1036-01-2023 «Таможенное дело» и учебного плана по специальности 6-05-1036-01 «Таможенное дело». Регистрационный № 33-23/уч.ЮФ от 04.04.2023

СОСТАВИТЕЛЬ:

Елена Дмитриевна Семченко, старший преподаватель кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 6 от 20.05.2024 г.);

Методической комиссией юридического факультета учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 5 от 28.05.2024 г.)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Приоритетной задачей обучения языку признаётся формирование у обучающегося коммуникативной и поликультурной компетенции: способности организовать своё речевое и неречевое поведение адекватно задачам общения. Данная задача многоаспектна и включает в себя ряд составляющих:

1) лингвистическая компетенция: знания о системе и структуре языка и правилах его функционирования в процессе иноязычной коммуникации, способность использовать формальные средства для создания грамматически и фонетически правильных, значимых высказываний на языке;

2) дискурсивная компетенция: способность планировать речевое поведение, понимать и передавать информацию в связных, логичных и аргументированных высказываниях, построить и организовать высказывание в соответствии с функциональной задачей общения;

3) социолингвистическая компетенция: способность осуществлять разные виды речемыслительной деятельности и выбирать лингвистические средства в соответствии с местом, временем, сферой общения, адекватно социальному статусу партнёра по общению;

4) компенсаторная (стратегическая) компетенция: способность обучающегося преодолевать дефицит своих знаний в области лингвистического кода, наличие лингвистических и общекультурных иноязычных умений, позволяющих находить пути восполнения пробелов в языковой, речевой и социокультурной компетенциях;

5) социальная компетенция: умение использовать разные коммуникативные роли, стратегии в условиях социального взаимодействия с людьми и окружающим миром;

6) социокультурная компетенция: наличие у обучающегося знаний о национально-культурных особенностях страны изучаемого языка, норм речевого и неречевого поведения его носителей и умение строить своё поведение с учётом этих особенностей и норм.

Цель преподавания учебной дисциплины: практическое владение иностранным языком как результат приобретения студентами комплекса лингвистических знаний, речевых и коммуникативных навыков и умений.

Задачи изучения учебной дисциплины:

1) овладение лексическим словарём (1500 единиц), позволяющим осуществлять полноценную речевую деятельность при говорении, чтении, письме и аудировании;

2) овладение техникой письма, соответствующей нормам английского правописания, и формирование навыков продуктивного письма: написание личного письма, заполнение бланков в соответствии с нормами и стандартами письменной речи;

3) овладение навыками и умениями аргументированного монологического высказывания в социально-культурной сфере общения (сообщение, описание, повествование, рассуждение);

4) овладение навыками и умениями восприятия речи на слух с различной глубиной понимания и с последующей интерпретацией воспринятых фактов и социокультурных реалий;

5) овладение навыками и умениями чтения текстов разных стилей (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое); оценка и интерпретация текстовой информации.

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на формирование у выпускника следующей компетенции:

БПК-10.Использовать термины специальной лексики иностранного языка при осуществлении профессиональной деятельности.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен

знать:

– условия и принципы речевого общения в различных сферах коммуникации;

– основы коммуникативно-ситуативной вариативности устной и письменной продуктивной речи;

– основные функциональные типы монологического высказывания и их структуру;

– особенности словарного состава и синтаксической организации письменного текста;

– социокультурные реалии;

– основные речевые и неречевые особенности межкультурного общения;

уметь:

– использовать иностранный язык в коммуникативной и других функциях;

– воспринимать на слух аутентичную речь различных коммуникативно-ситуативных разновидностей;

– оценивать и интерпретировать текстовую информацию, представленную в устной и письменной форме;

– порождать устные и письменные высказывания в соответствии с системой, нормой и узусом изучаемого иностранного языка;

– использовать иностранный язык в качестве инструмента профессиональной деятельности;

владеть:

– навыками и умениями устного и письменного общения на иностранном языке;

– стратегиями различных видов чтения и восприятия речи на слух;

– средствами и приемами в различных ситуациях общения;

– компенсаторными стратегиями.

Связи с другими учебными дисциплинами. Дисциплина «Иностранный язык второй в профессиональной деятельности» (английский) непосредственно связана с такими дисциплинами как «Товароведение и товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности», «Таможенные операции и процедуры».

Форма получения образования – дневная.

В соответствии с учебным планом на изучение учебной дисциплины отводится:

Курс	Семестр изучения дисциплины	Общее количество часов	Количество аудиторных часов	Из них		Самостоятельная работа, часов	Форма промежуточной аттестации	Трудоемкость учебной дисциплины
				Лекции	Практические занятия			
2	3	108	68	-	68	40	экзамен	3

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1. Таможенная служба Республики Беларусь

Историческое прошлое. Краткая история российской таможенной службы. Задачи и функции таможенных органов Республики Беларусь. Беларусь – первые шаги. Северо-западные таможенные службы.

Тема 2. Таможенный контроль. Пассажирский контроль

Система двойного коридора. Эффективный контроль багажа и контроль пассажира. Общее предупреждение по технике безопасности. Основания для задержания. Обработка грузов.

Тема 3. Таможенные процедуры

Экспорт. Выпуск товаров для внутреннего потребления. Таможенный склад. Свободные зоны. Борьба таможенных органов с незаконным ввозом оружия и контрабандой. Задачи таможенных органов при охране здоровья населения и окружающей среды. Таможенная оценка и сбор ввозных пошлин. Универсальная система.

Тема 4. На таможне

На таможне. Таможенный досмотр в аэропорту. Советы путешественникам. На таможне. Последующие действия. Таможенная декларация.

Тема 5. Таможня и международная торговля

Международная торговля. Инструмент тарифной и нетарифной торговой политики. Роль таможенной службы при упрощении процедур торговли. Таможня и акцизы НМ.

Тема 6. Роль таможни

Профессия сотрудника таможни. Нормы поведения. Мотивация карьерного роста. Работа в таможенной службе. Должностные инструкции таможенника. Таможня США и пограничная охрана.

Грамматический материал

Participle I, Participle II, Gerund, Passive Voice, Present Perfect, Past Perfect.

**Учебно-методическая карта учебной дисциплины
«Иностранный язык второй в профессиональной деятельности» (английский)**

Дневная форма получения высшего образования

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов					Литература	Форма контроля знаний
		лекции	Практические занятия	семинарские занятия	лабораторные занятия	УСРС		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
3 семестр								
1	The customs service of the Republic of Belarus Таможенная служба Республики Беларусь						Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [3,4]	
	1.1 Historical background. Историческое прошлое.		2					Тест по аудированию*
	1.2 A brief history of the Russian Customs Service. Краткая история российской таможенной службы.		2					Лексико-грамматическая работа
	1.3 Tasks and functions of the customs authorities of the Republic of Belarus. Задачи и функции таможенных органов Республики Беларусь.		2					Орфографический диктант*
	1.4 Belarus – the first steps. Беларусь – первые шаги.		2					Устный опрос
	1.5 North-Western Customs. Северо-западные таможенные службы.		2					Тест по аудированию
	1.6 Anti-Drug Alliance. Альянс по борьбе с наркотиками		2					Майнд-карта*
	Customs control. Passenger control. Таможенный контроль. Пассажирский контроль.							
2	2.1 Dual-channel system. Система двойного коридора.		2				Осн.лит. [2,3,4] Доп.лит. [3,4,5]	Устный опрос
	2.2 Effective passenger control. Эффективный контроль пассажира.		2					Устный опрос
	2.3 Effective baggage control.		2					Тест*

	Эффективный контроль багажа							
	2.4 General safety warning. Общее предупреждение по технике безопасности.		2					Орфографический диктант
	2.5 Grounds for detention. Основания для задержания.		2					Презентация
	2.6 Cargo-processing. Обработка грузов.		2					Тест*
	Customs procedure. Таможенные процедуры.							
3	3.1 Export incentives. Экспорт.		2				Осн.лит. [2,3,4] Доп.лит. [3,4,5]	Тест
	3.2 Clearance for home use. Выпуск товаров для внутреннего потребления.		2					Устный опрос
	3.3 Customs warehouses. Таможенный склад.		2					Презентация*
	3.4 Free zones. Свободные зоны.		2					Тест
	3.5 Bonded warehouse. Борьба таможенных органов с незаконным ввозом оружия и контрабандой.		2					Тест*
	3.6 Visible and invisible export Задачи таможенных органов при охране здоровья населения и окружающей среды.		2					Устный опрос*
	At the custom. На таможне.							
4	4.11 At the customs house. На таможне.		2				Осн.лит. [3,4] Доп.лит. [1,3,5]	Тест
	4.2 At the airport. Таможенный досмотр в аэропорту.		2					Устный опрос
	4.3 Tips for travellers. Советы путешественникам.		2					Лексико-грамматическая работа*
	4.4 At the customs. Follow-up activities. На таможне. Последующие действия.		2					Презентация*
	4.5 Customs declaration. Таможенная декларация.		2					Орфографический диктант
	4.6 Грамматика. Participle I, Participle II, Gerund		2					Защита проекта*

	Customs and International trade. Таможня и международная торговля.							
5	5.1 International trade Международная торговля.		2			Осн.лит. [2,3,4] Доп.лит. [1,3,5]	Устный опрос	
	5.2 Tarrif and non-tarrif trade policy instruments. Инструмент тарифной и нетарифной торговой политики.		2				Тест по аудированию	
	5.3 The role of customs Роль таможенной службы.		2				Лексико-грамматическая работа*	
	5.4 The role of customs in trade facilitation. Роль таможенной службы при упрощении процедур торговли.		2				Орфографический диктант	
	5.5 NM customs and excise Таможня и акцизы НМ.		2				Устный опрос*	
	Role of Customs Роль таможни							
6	6.1 The profession of a customs officer. Профессия сотрудника таможни.		2			Осн.лит. [3,4] Доп.лит. [1,3,5]	Устный опрос	
	6.2 Job. Career rmotivators. Нормы поведения. Мотивация карьерного роста.		2				Тест *	
	6.3 Working for customs. Работа в таможенной службе.		2				Тест по аудированию Лексико-грамматическая работа*	
	6.4 Job profiles of a customs officer. Должностные инструкции таможенника.		2				Презентация*	
	6.5 U.S.Customs and border protection Таможня США и пограничная охрана.		2				Устный опрос	
	Всего за семестр:		68					

* мероприятия текущего контроля

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Английский язык. Стратегии понимания текста: учебное пособие: в 2 частях: часть 1 / под общей редакцией Е.Б. Карневской. – 4-е издание, переработанное. – Минск: Вышэйшая школа, 2019 – 319 с.
2. Английский язык. Стратегии понимания текста: учебное пособие: в 2 частях: часть 2 / под общей редакцией Е.Б. Карневской. – 4-е издание, переработанное. – Минск: Вышэйшая школа, 2019 – 254 с.
3. Веремейчик, О.В. Английский для таможенников/ О.В. Веремейчик/ Минск: Вышэйшая школа, 2018 – 326 с.
4. Дубинко, С.А. Деловой английский язык в сфере таможенного дела = Business English in Customs: учебно-методическое пособие / С. А. Дубинко, А. С. Тамарина. - Минск: Издательский центр БГУ, 2020. - 328 с.

Дополнительная:

1. Soars J. and L. Headway Elementary (Student's Book) / John and Liz Soars. Oxford University Press, 2008.
2. Soars J. and L. Headway Elementary (Workbook) / John and Liz Soars. Oxford University Press, 2008.
3. Веремейчик, О.В. Практикум по английскому языку. Таможенное дело = English practice book for Customs Officers: учебное пособие / О. В. Веремейчик. - Минск: РИВШ, 2021. - 216 с. - Допущено Министерством образования Республики Беларусь в качестве учебного пособия для студентов учреждений высшего образования по специальности «Таможенное дело».
4. Голицынский, Ю.Б. Грамматика. Сборник упражнений / Ю. Б. Голицынский. М., 2000.
5. Нижнёва, Н.Н. Тематические тексты для внеаудиторного чтения по английскому языку / Н.Н. Нижнёва, Ю.А. Жукова, М.Л. Клюева / Минск БГУ, 2004.

Сур Сурнова Е. В.

Интернет-ресурсы:

1. <https://www.businessenglish.com/>
2. <http://www.businessenglishpod.com/>
3. <http://www.free-english-study.com/>
4. <http://www.englishwithjennifer.com/>
5. <http://engvid.com/>
6. [www.oup.com / elt/oefc](http://www.oup.com/elt/oefc)
7. www.onestopenglish.com
8. <http://www.englishgrammarsecrets.com/>
9. www.oup.com/elt/teacher/oefc

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

При изучении дисциплины используются следующие формы самостоятельной работы: внеаудиторное (домашнее) чтение англоязычной литературы по специальности, подготовка к текущим занятиям, углубленное изучение темы, подготовка к устным высказываниям.

Содержание самостоятельной работы студентов (дневная форма получения высшего образования)

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Кол-во часов
		3 сем
Подготовка к практическим занятиям по дисциплине	Тема 1. The customs service of the Republic of Belarus Таможенная служба Республики Беларусь Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [3,4]	2
	Тема 2. Customs control. Passenger control Таможенный контроль. Пассажирский контроль Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [3,4]	2
Работа по изучению отдельных тем учебной дисциплины	Тема 3. Customs procedures Таможенные процедуры. Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [3,4]	2
	Тема 4. At the customs На таможене. Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [3,4]	2
Подготовка к мероприятиям текущего контроля	Тема 5. Customs and International trade Таможня и международная торговля. Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [3,4]	2
	Тема 6. Role of Customs Роль таможни Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [3,4]	2
Подготовка к экзамену		28
Всего		40

ПЕРЕЧЕНЬ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫХ ТЕМ

Тема 1. Таможенная служба Республики Беларусь

Тема 2. Таможенный контроль. Пассажирский контроль

Тема 3. Таможенные процедуры

Тема 4. На таможне

Тема 5. Таможня и международная торговля

Тема 6. Роль таможни

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Порядок оценки знаний и компетенций студентов регламентируется Приказом ректора учреждения образования «Полоцкий государственный университет» № 605 от 07.11.2014 «Об утверждении Положения о рейтинговой системе оценки знаний и компетенций студентов».

Диагностика качества усвоения знаний проводится в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Для диагностики результатов учебной деятельности используются следующие формы:

1. Лексико-грамматическая работа
2. Тест по аудированию
3. Орфографический диктант
4. Устный опрос
5. Майнд-карта
6. Презентация
7. Тест
8. Защита проекта
9. Экзамен

Мероприятия текущего контроля проводятся в течение семестра и включают в себя следующие формы контроля: тест по аудированию, орфографический диктант, тест, майнд-карта, презентация, устный опрос, лексико-грамматическая работа, защита проекта.

Результат текущего контроля за семестр оценивается отметкой в баллах по десятибалльной шкале и выводится исходя из отметок, выставленных в ходе проведения мероприятий текущего контроля в течение семестра по следующей формуле:

$$TK = TK_1 + TK_2 + \dots + TK_n / n,$$

где ТК – текущий контроль, TK_1, TK_2, \dots, TK_n – отметки за мероприятия текущего контроля; n – количество мероприятий текущего контроля.

Отметки, полученные студентом в ходе текущего контроля, выставляются по десятибалльной шкале и фиксируются в журнале преподавателя. Для студента, пропустившего мероприятие текущего контроля по уважительной причине, кафедрой устанавливаются дополнительные сроки. Студенту, пропустившему мероприятие текущего контроля без уважительной причины, выставляется 0 (нуль) баллов за данное мероприятие.

Форма промежуточной аттестации – экзамен.

Требования к обучающемуся при прохождении *промежуточной аттестации*:

Студент должен знать фонетику, лексику и грамматику английского языка, социокультурные нормы общения и деловой этикет.

Студент должен уметь вести общение на английском языке, читать и переводить тексты, воспроизводить услышанное, продуцировать высказывание, реферировать тексты.

Требования к содержанию экзамена:

1. Письменный перевод оригинального текста по специальности со словарем на русский (белорусский) язык в соответствии со стилистическими нормами.

2. Ознакомительное чтение оригинального текста по специальности без словаря, с последующей беседой по затронутым в тексте вопросам.

Форма проверки – передача содержания текста на родном языке или на иностранном.

3. Монологическое высказывание и беседа на иностранном языке по темам.

Экзаменационная отметка по дисциплине определяется с учетом весового коэффициента текущего контроля k и рассчитывается на основе результата текущего контроля и отметки, полученной студентом за ответ по билету, по формуле:

$$\mathcal{E} = k \cdot \text{ТК} + (1 - k) \cdot \text{О},$$

где \mathcal{E} – экзаменационная отметка; k – весовой коэффициент текущего контроля, равен 0,5; ТК – результат текущего контроля за семестр, оценивается одной отметкой по десятибалльной шкале, которая выводится из отметок, полученных в семестре; О – отметка по десятибалльной шкале, полученная студентом за ответ по билету.

Положительной является экзаменационная отметка не ниже 4 баллов.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ С ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название учебной дисциплины, изучение с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях содержания учебной программы учреждения высшего образования учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)*
Товароведение и товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности Таможенные операции и процедуры	Кафедра конституционного права и государственного управления Кафедра конституционного права и государственного управления		

Заведующий кафедрой конституционного права и государственного управления, к.ю.н., доцент



И.В. Шахновская

